

**PUBLIC : FUTURS ENSEIGNANTS
EN FORMATION INITIALE ET ENSEIGNANTS
EN FORMATION CONTINUE**

OBJECTIFS :

- Prendre conscience de la polysémie du mot « grammaire »
- Savoir identifier le(s) type(s) de grammaire proposé(s) dans les méthodes
- Savoir identifier une démarche réflexive dans l'enseignement de la grammaire

À propos de grammaire

La grammaire a toujours été considérée comme le passage obligé pour l'enseignement d'une langue étrangère, mais aujourd'hui l'approche communicative et la perspective actionnelle demandent à la fois aux enseignants et aux apprenants de trouver un équilibre entre l'étendue des activités de communication et l'attention qu'il faut porter à la compétence linguistique.

Quelles références et quelle méthodologie faudrait-il donc privilégier ? Car si l'option pour une grammaire contextualisée semble désormais acquise, les questions sont encore nombreuses.

L'approche choisie, par exemple, sera-t-elle déductive ou inductive ? Et comment faire avancer ensemble la grammaire de l'oral et celle de l'écrit ? Dans quelle mesure faudrait-il prendre en charge la grammaire des apprenants ? Doit-on s'en servir comme point de départ obligé pour la réflexion métalinguistique ? Et celle-ci est-elle toujours liée à un enseignement explicite de la grammaire ?

Autant de problèmes que le vaste chantier, toujours ouvert, de l'enseignement/apprentissage de la grammaire offre à la réflexion de tout enseignant pour que chacun puisse choisir la démarche et les pratiques de classe les plus adéquates à sa situation d'enseignement.

ACTIVITÉ 1

Expliquez chacun des termes des oppositions suivantes :

1. grammaire active (de production) / passive (de reconnaissance) ;
2. grammaire contextualisée / décontextualisée ;
3. grammaire de l'oral / de l'écrit ;
4. grammaire de la phrase / du texte ;
5. grammaire déductive / inductive ;
6. grammaire explicite / implicite ;
7. grammaire pédagogique / de l'apprenant ;
8. grammaire prescriptive / descriptive.

ACTIVITÉ 2

Dans le tableau qui suit les différents types de grammaire et leurs explications ont été mélangés. À vous de rétablir le bon ordre.

Après vous pourrez revenir sur les définitions que vous venez de donner (Activité 1) pour les confirmer ou les modifier.

Types de grammaire	Explication
Contextualisé	qui part du sens pour arriver à la forme
Décontextualisé	qui part de la forme pour arriver au sens
Déductive	qui propose la règle à l'intérieur d'une situation de communication ou d'un texte
De production	qui est proposée par la méthode ou le matériel complémentaire
De reconnaissance	qui prend en charge l'interlangue, système se mettant en place au fur et à mesure
Des apprenants	qui donne aux élèves la maîtrise du fonctionnement grammatical sans expliciter les règles et sans utiliser de métalangage
Descriptive	qui règle l'usage de la langue sur la base de « normes » tirées des écrits littéraires ou d'un bon usage défini par référence à une classe ou à un groupe social de locuteurs
Explicite	qui étudie la règle pour elle-même, hors contexte
Implicite	qui part de l'analyse d'exemples pour remonter à la règle
Inductive	qui se limite à décrire les formes d'expression communes au plus grand nombre possible d'usagers, sans jugements de valeur
Pédagogique de référence	qui part de la règle pour aboutir à l'exemplification
Prescriptive	qui verbalise les règles et emploie un métalangage.

ACTIVITÉ 3

Voici comment deux manuels présentent des points de grammaire. À vous de dire s'il s'agit de grammaire implicite ou explicite.

A – Le pronom « dont »

Il introduit une information à propos d'une personne ou d'une chose.
La proposition introduite par « dont » peut être :

1. Complément d'un verbe construit avec la préposition « de »

Je vous ai parlé **d'un livre**. Je vous l'apporte.
Je vous apporte le livre **dont je vous ai parlé**.
Elle a rencontré un garçon. Elle se méfie **de ce garçon**.
Elle a rencontré un garçon **dont elle se méfie**.

2. Complément d'un nom

J'ai acheté un livre. Les illustrations **de ce livre** sont magnifiques.
J'ai acheté un livre **dont** les illustrations sont magnifiques.
Elle a rencontré un garçon. Le père **de ce garçon** est dentiste.
Elle a rencontré un garçon **dont** le père est dentiste.

Écho 2 Méthode de français, CLE International, p. 97

B – Négation

Tout le monde t'a répondu ?
Non, **personne ne** l'a fait.
Tout est réparé ?
Non, **rien n'est** réparé.
Toutes les piles sont chargées ?
Non, **aucune (pile) ne** l'est.
Tu as vu quelqu'un ?
Non, je **n'ai vu personne**.
Tu prends quelque chose ?
Non, je **ne veux rien**.
Tu as des messages ?
Non, je **n'en ai aucun**.
Tu as encore un téléphone fixe ?
Non, je **n'en ai plus**.

ICI 2 Méthode de français, CLE International, p. 85

ACTIVITÉ 4

Observez comment ces deux points de grammaire sont présentés par deux manuels. À vous de dire s'il s'agit d'une présentation de la grammaire de type inductif ou déductif.

A.

Observez les mots en **gras**. Quelle est la différence d'emploi de ces mots dans une *phrase affirmative*, dans une *phrase négative* et dans une *phrase restrictive* ?

Vous avez **des** sandwiches ?
Vous avez **des** croissants ?
Il **n'y a plus de** croissants.
Donnez-moi **de** l'eau fraîche.
Il y a **du** vin et **de la** bière.
Je **ne bois pas d'**alcool.
Donnez-moi **une** bouteille d'eau.
Vous **n'avez pas de** tartes ?
On **n'a que des** sandwiches.
On a **seulement des** sandwiches au fromage.

Libre échange 1, Hatier/Didier, p. 79

B – Emploi des articles

1. un – une – des. Quand on perçoit les personnes et les choses comme différenciées ou comptables.

Je voudrais **un** verre d'eau.
Je mange **une** glace.
J'ai **un** frère.

2. du – de la – de l'. Quand on perçoit les personnes et les choses comme indifférenciées ou non comptables.

Je bois **de** l'eau.

Au dessert, il y a **de la** glace.

Il y a **du** monde dans le restaurant.

3. le – la – l' – les. Quand on parle de personnes ou de choses en général.

J'aime le café de Colombie.

NB : Après les verbes comme *aimer, adorer, préférer*, on utilise l'article défini à valeur générale.

Vous avez du café ? J'adore le café.

Attention à la forme négative avec les articles indéfinis et partitifs :

Vous avez **du** thé ? – Je **n'ai pas de** thé.

Tu connais **un** bon restaurant ? – Je **ne** connais **pas de** bon restaurant.

Sauf dans les cas suivants :

Ce n'est pas **du** whisky, c'est **du** bourbon.

Je n'ai pas **un** frère, j'ai **une** sœur.

Écho A1 Méthode de français, CLE International, p. 56

ACTIVITÉ 5

Prenez connaissance de ces activités pour la classe et dites si elles mettent en jeu une grammaire contextualisée ou décontextualisée.

A – Négation

Répondez aux questions suivantes à la forme négative. Utilisez *rien, personne* ou *aucun(e)*.

Exemple : Tous les ordinateurs sont allumés ? Non, aucun ordinateur n'est allumé.

Tout le monde a compris le fonctionnement du moteur de recherche ?

Toutes les chansons ont été enregistrées ?

Tout fonctionne ?

Tous les CD sont enregistrables ?

Tout le monde sait comment utiliser ce logiciel ?

ICI 2, Cahier d'exercices, CLE International, p. 52

B – Complétez avec un pronom démonstratif

Projet de soirée

Qu'est-ce qu'on fait ce soir ?

_____ tu veux. On pourrait aller au cinéma.

Pour voir quel film ?

_____ tu as envie de voir.

Moi, _____ 'il me faut, c'est un bon film comique.

Il y a *OSS 117* avec l'acteur Jean Dujardin, _____ joue dans « Un gars, une fille » ?

Exactement. Ils jouent *Deux sur la balançoire*, une pièce de Feydeau.

C'est une de _____ je préfère.

Écho 2, CLE International, p. 81

C – Parler du passé

Le vieux joueur de football parle de ses souvenirs. Continuez d'après les notes suivantes.

1970. Louis André joue dans l'équipe de France. Il marque des buts à tous les matchs. Ses amis et lui sont riches. Il font la fête. Il rencontrent les grandes stars.

Je me souviens. C'était en 1970. Je

Campus 1, CLE International, p. 116

ACTIVITÉ 6

Prenez connaissance de cette situation d'enseignement et dites à quels types de grammaire, parmi ceux présentés dans l'activité 2, le procédé utilisé par cet enseignant peut se rapporter.

Pour introduire le subjonctif, Monsieur X propose le dialogue suivant :

Sabine : J'ai envie de faire un voyage.

Luc : Je propose qu'on parte au Maroc.

Sabine : Le Maroc c'est chouette, mais il faut qu'on choisisse quelle partie du pays visiter.

Luc : Tu sais, moi j'aimerais aller à la mer.

Sabine : Et moi, j'aimerais qu'on fasse le tour des villes impériales.

Luc : Ok ! C'est parti pour les villes impériales !

Il demande ensuite aux élèves d'observer la construction des phrases et le mode des verbes pour remplir ce tableau. Il leur demande aussi de faire des hypothèses sur le fonctionnement des structures relevées.

Verbe + verbe à l'infinitif	Verbe + verbe au subjonctif

Suit une vérification des hypothèses effectuées avec précisions éventuelles sur les formes et l'utilisation du subjonctif.

Enfin il demande de faire cet exercice :

L'expression du désir et de l'obligation : mettez les verbes entre parenthèses à la forme souhaitée.

J'aimerais que vous (regarder) ce film ce soir, c'est sur TV1.

Je préfère que nous (aller) chez Brigitte et Laurent, ils nous ont appelé hier soir.

Ah, j'avais oublié. Il faut qu'on y (aller), c'est vrai.

Il n'est pas indispensable de (sortir) ce soir si tu ne le souhaites pas.

Mais non mon chéri, tu sais que je voudrais qu'on (pouvoir) sortir tous les soirs !

ACTIVITÉ 7

Voici trois petits textes qui présentent autant de situations d'enseignement de la grammaire. Lequel de ces trois enseignants de FLE propose une démarche réflexive ?

Madame S donne beaucoup d'importance à la grammaire ; ses leçons commencent toujours par l'explication des « règles », suivie d'exercices écrits pour vérifier si les élèves les ont comprises. Souvent les exercices présentent des phrases tirées de textes littéraires.

Monsieur V, pendant ses cours, parle tout le temps la langue étrangère avec ses élèves. Il privilégie le vocabulaire quotidien et travaille la grammaire en utilisant des exercices qui permettent l'acquisition d'automatismes et leur réemploi.

Madame F préfère travailler la grammaire à partir de documents authentiques. Le travail comporte d'abord une phase de compréhension du document et puis une phase de découverte de nouvelles structures de la part des apprenants qui sont invités à formuler des hypothèses sur leur fonctionnement. Dans cette phase ils ont le droit de parler en langue maternelle. On vérifie ensuite les hypothèses effectuées pour les valider ou les modifier à l'aide de l'enseignant.

ACTIVITÉ 2

Types de grammaire	Explication
Contextualisé	qui propose la règle à l'intérieur d'une situation de communication ou d'un texte
Décontextualisé	qui étudie la règle pour elle-même, hors contexte
Déductive	qui part de la règle pour aboutir à l'exemplification
De production	qui part du sens pour arriver à la forme
De reconnaissance	qui part de la forme pour arriver au sens
Des apprenants	qui prend en charge l'interlangue, système se mettant en place au fur et à mesure
Descriptive	qui se limite à décrire les formes d'expression communes au plus grand nombre possible d'usagers, sans jugements de valeur
Explicite	qui verbalise les règles et emploie un métalangage
Implicite	qui donne aux élèves la maîtrise du fonctionnement grammatical sans expliciter les règles et sans utiliser de métalangage
Inductive	qui part de l'analyse d'exemples pour remonter à la règle
Pédagogique de référence	qui est proposée par la méthode ou le matériel complémentaire
Prescriptive	qui règle l'usage de la langue sur la base de « normes » tirées des écrits littéraires ou d'un bon usage défini par référence à une classe ou à un groupe social de locuteurs

ACTIVITÉ 3

A – grammaire explicite

B – grammaire implicite

ACTIVITÉ 4

A – inductif / B – déductif

ACTIVITÉ 5

A – grammaire décontextualisée

B – grammaire contextualisée

C – grammaire contextualisée

ACTIVITÉ 6

Grammaire contextualisée, déductive, de production, explicite.

ACTIVITÉ 7

C'est Madame F car elle mène ses élèves à la prise de conscience du fonctionnement des régularités de la langue et, pour ce faire, elle accepte l'utilisation de la langue maternelle.